

## **Часті питання щодо розширення ваших послуг в Medi-Cal**

### **1. Чи зберігається моє страхове покриття в Medi-Cal?**

Так. Ваше страхове покриття в Medi-Cal зберігається. Штат додає нові послуги до вашого покриття в Medi-Cal. Ви отримаєте більше послуг з повним покриттям в Medi-Cal.

### **2. Чому змінюється моє покриття в Medi-Cal?**

Починаючи з 1 січня 2020 року, новий закон штату California надаватиме повне покриття в рамках Medi-Cal молодим людям, які мають право на участь у програмі Medi-Cal та ще не досягли віку 26 років. Імміграційний статус не має значення.

### **3. Що таке повне покриття Medi-Cal?**

Medi-Cal надає безкоштовну або недорого медичну допомогу для людей, які мешкають у штаті California. Повне покриття в Medi-Cal охоплює більше, ніж просто невідкладну медичну допомогу. Воно включає в себе медичну, стоматологічну, психіатричну та офтальмологічну (догляд за зором) допомогу, а також послуги з сімейного планування. Повне покриття в Medi-Cal також охоплює лікування від зловживання алкоголем та наркотиками, придбання ліків, які вам призначає лікар тощо. Він може забезпечити транспортування на візити до лікаря та стоматолога, а також для того, щоб придбати ліки. У вас буде свій сімейний лікар. Ви зможете отримувати направлення до інших спеціалістів, якщо це буде необхідним. Більше інформації стосовно повного покриття в Medi-Cal знаходиться за адресою:

[https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/Medi-Cal\\_EHB\\_Benefits.aspx](https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/Medi-Cal_EHB_Benefits.aspx)

Повне покриття в Medi-Cal відрізняється від обмеженого покриття в Medi-Cal, доступ до якого ви маєте зараз. Обмежене покриття в Medi-Cal охоплює деякі послуги, але не охоплює медичних послуг або первинної допомоги. Якщо ви маєте обмежене покриття в Medi-Cal на послуги, пов'язані з вагітністю, ви будете мати повне покриття в Medi-Cal, за умови що ці послуги є медично необхідними.

### **4. Що робити, якщо мені ось-ось виповниться 26 років?**

Ви отримаєте повне страхове покриття в Medi-Cal до моменту, коли вам виповниться 26 років. Залежно від округу, в якому ви проживаєте, якщо вам виповниться 26 років в період між 2 січня 2020 року та 30 червня 2020 року, ви зможете вибрати можливість залишити покриття fee-for-service Medi-Cal або зареєструватися до страхового медичного плану Medi-Cal.

### **5. Як я буду користуватися своїм новим повним покриттям в Medi-Cal?**

Окрім випадків коли вам виповниться 26 років в період між 2 січня 2020 року та 30 червня 2020 року, вам доведеться зареєструватися до страхового медичного плану Medi-Cal як тільки ви отримаєте повне покриття в Medi-Cal.

Доки ви не зареєструєтесь до страхового медичного плану Medi-Cal, ви будете мати повний доступ в рамках звичайного покриття Medi-Cal (за оплату).

В рамках страхового медичного плану Medi-Cal ви можете звернутися до лікарів, які працюють з планом. Ви можете проходити обстеження, звертатися до фахівця, отримувати догляд у разі хронічних станів, таких як діабет, або отримати операцію. Страховий медичний план Medi-Cal покриває всі медично необхідні послуги.

## **6. Що таке страховий медичний план Medi-Cal?**

Страховий медичний план Medi-Cal – це план медичного страхування, який охоплює послуги Medi-Cal. План працює з провайдерами, щоб переконатися в тому, що ви отримуєте необхідні вам послуги, щоб залишатися здоровими. Страховий медичний план Medi-Cal працює з вашими лікарями в питаннях організації вашого медичного догляду та лікування. Коли ви є членом страхового медичного плану Medi-Cal, цей план надає більшість ваших медичних послуг.

## **7. Як мені обрати страховий медичний план Medi-Cal?**

Доступні вам опції страхового медичного плану Medi-Cal залежать від округу вашого проживання. Після того, як ви перейдете на повне покриття Medi-Cal ви отримаєте лист поштою. Він розповість про опції вашого медичного плану Medi-Cal та порядок реєстрації. Якщо у вас зараз є лікар чи клініка, запитайте у них чи працюють вони зі страховим медичним планом Medi-Cal у вашому окрузі. Якщо ви хочете залишитися у цього лікаря чи в клініці, ви можете обрати відповідний страховий медичний план Medi-Cal.

Якщо у вас складний медичний стан і ви звертаєтесь до лікаря або до клініки, яка не працює зі страховим медичним планом Medi-Cal у вашому окрузі, заповніть і надішліть форму "Запит на звільнення від медичної допомоги", яку включено до пакету повідомлень. Ви можете отримати допомогу у вашого лікаря чи в клініці або через захисника прав. Якщо ви живете в окрузі, який надає покриття Medi-Cal через County Organized Health System (COHS), ви не можете просити медичного звільнення, тому, що інших провайдерів послуг за плату немає. План COHS зв'яжеться з вами. Вони надішлють вам матеріали для реєстрації.

Якщо ви не обрали страховий медичний план Medi-Cal, програма Medi-Cal самостійно призначить для вас страховий медичний план Medi-Cal у вашому окрузі. Щомісяця ви маєте право змінювати свій страховий медичний план Medi-Cal.

Якщо ви хочете змінити свій план, зателефонуйте до Health Care Options за номером **1-800-430-4263** (номер для осіб зі зниженим слухом 1-800-430-7077). Або відвідайте сторінку <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>. Якщо ви міняєте свій страховий медичний план Medi-Cal, ви повинні зареєструватися до іншого страхового медичного плану Medi-Cal в тому же окрузі. Ви не можете повернутися до платного плану.

**8. Як мені отримати медичні послуги до того, як я буду зареєстрованим до страхового медичного плану Medi-Cal?**

Того місяця, коли ви отримаєте повне покриття Medi-Cal, ви будете мати платні послуги Medi-Cal до початку вашої участі у страховому медичному плані Medi-Cal. Ви можете звернутися до будь-якого лікаря, який приймає платні плани Medi-Cal. Щоб знайти лікаря, зверніться за переліком провайдерів до вашого місцевого управління соціального забезпечення. Зателефонувавши до лікаря, запитайте, чи приймають вони нових пацієнтів за платними планами Medi-Cal. Ви також можете скористатись онлайн-списком лікарів, які приймають участь в програмі платних послуг Medi-Cal.

**9. Хто буде моїм лікарем у страховому медичному плані Medi-Cal?**

Тільки-но ви зареєструєтесь у страховому медичному плані Medi-Cal, вам буде потрібно обрати сімейного лікаря, який працює з вашим страховим медичним планом Medi-Cal. Ви можете запитати свого лікаря, чи працює він або вона із страховим медичним планом Medi-Cal у вашому окрузі. Якщо ваш лікар працює із страховим медичним планом Medi-Cal у вашому окрузі, можливо, ви зможете продовжити звертатися до свого лікаря, обравши страховий медичний план, з яким цей лікар працює. Потім вибирайте цього лікаря, коли ви реєструєтесь у цьому плані.

Якщо вам потрібен лікар, страховий медичний план Medi-Cal підкаже вам, де знайти онлайн-список лікарів. Ви можете також попросити їх надіслати вам список лікарів поштою. Якщо ви не обрали лікаря, план вибере його самостійно для вас. Ви можете змінити лікаря в будь-який час. За допомогою у пошуці або зміні лікаря, телефонуйте до служб підтримки клієнтів вашого страхового медичного плану Medi-Cal. Якщо ви перебуваєте в окрузі COHS, ви можете зателефонувати до служб підтримки клієнтів страхового медичного плану COHS Medi-Cal у вашому окрузі. Запитайте, чи ви можете й надалі звертатися до свого лікаря, коли ви записуєтесь до страхового медичного плану Medi-Cal.

**10. Чи можу я ходити до свого лікаря, якщо мій лікар не працює зі страховим медичним планом Medi-Cal?**

Якщо ви зверталися до лікаря протягом останніх 12 місяців і цей лікар не працює зі страховим медичного плану Medi-Cal, ви можете просити про безперервну допомогу. Якщо лікар і страховий медичний план Medi-Cal погоджуються працювати разом, це означає, що ви можете продовжувати відвідувати цього лікаря ще 12 місяців.

Якщо ви хочете отримати безперервну допомогу, телефонуйте до служб підтримки клієнтів вашого страхового медичного плану Medi-Cal. Якщо у вас складний медичний стан і ваш лікар не приймає участі у страховому медичному плані Medi-Cal у вашому окрузі, ви можете заповнити форму "Запит на звільнення від медичної допомоги," щоб ви й надалі могли продовжувати звертатися до свого лікаря.

### **11. Чи буду я вносити доплати?**

Ні. Доплат немає. Страховий медичний план Medi-Cal покриває всі медичні витрати, які є медично необхідними.

### **12. Чи буду я відповідати за сплату Share of Cost (SOC)?**

Це залежить. Якщо ви платите SOC зараз, ви продовжуватимете сплачувати SOC.

### **13. Які ще послуги я можу отримати?**

#### **Стоматологічні послуги**

Ви можете отримати стоматологічні послуги через Medi-Cal.

- Якщо ви проживаєте в окрузі Sacramento, ви отримуєте послуги у плані Medi-Cal Dental Managed Care. Щоб дізнатись більше про реєстрацію у плані Medi-Cal Dental Managed Care, зателефонуйте до Health Care Options за номером 1-800-430-4263 (номер для осіб зі зниженим слухом: 1-800-430-7077). Або ви можете заповнити форму Вибору стоматологічного плану у своєму реєстраційному пакеті.
- Якщо ви проживаєте в окрузі Los Angeles, ви отримуєте послуги у платному плані Medi-Cal Dental Program або у плані Medi-Cal Dental Managed Care. Щоб дізнатись більше про реєстрацію у плані Medi-Cal Dental Managed Care, зателефонуйте до Health Care Options за номером 1-800-430-4263 (номер для осіб зі зниженим слухом: 1-800-430-7077). Або ви можете заповнити форму Вибору стоматологічного плану у своєму реєстраційному пакеті.
- У всіх інших округах ви будете отримувати платні стоматологічні послуги (звичайні стоматологічні послуги Medi-Cal) через програму Medi-Cal Dental Program. Вам потрібно звернутися до провайдеру стоматологічних послуг, який приймає стоматологічні плани Medi-Cal. Для пошуку провайдеру стоматологічних послуг, телефонуйте до центру обслуговування стоматологічних планів Medi-Cal за номером 1-800-322-6384 (номер для осіб зі зниженим слухом: 1-800-735-2922), з понеділка по п'ятницю з 8:00 ранку до 5:00 вечора. Цей дзвінок є безкоштовним. Ви також можете знайти провайдера стоматологічних послуг на сторінці Medi-Cal Dental Program's Smile, California за адресою: <http://smilecalifornia.org/>.

#### **Послуги з планування сім'ї**

Послуги з планування сім'ї включають послуги з репродуктивного та сексуального здоров'я. Послуги включають контрацептиви, тестування та лікування інфекцій, що передаються статевим шляхом, послуги під час вагітності та абортів. Як бенефіціар Medi-Cal ви маєте право обрати будь-якого провайдера послуг з планування сім'ї. Сюди входять також провайдери, які не працюють з вашим планом. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого страхового медичного плану Medi-Cal.

### **Послуги з питань психічного здоров'я**

Якщо вам потрібні послуги з питань психічного здоров'я, поговоріть зі своїм новим страховим медичним планом Medi-Cal або зі своїм лікарем. Ви можете отримати послуги з питань психічного здоров'я через ваш новий страховий медичний план Medi-Cal. Альтернативно, план може направити вас до страхового медичного плану Medi-Cal у вашому окрузі для отримання послуг з питань психічного здоров'я. Ви також можете звернутися до служб психічного здоров'я через ваш окружний план психічного здоров'я без будь-якого направлення.

### **Послуги з лікування зловживань алкоголем та наркотиками**

Якщо ви страждаєте від зловживання алкоголем чи іншими речовинами, ви можете пройти оцінку та узнати, чи ви маєте substance use disorder (SUD). SUD - це хронічне рецидивуюче захворювання мозку, яке піддається лікуванню. Medi-Cal охоплює багато послуг з лікування SUD.

Ваш новий страховий медичний план Medi-Cal допоможе вам знайти лікаря. Альтернативно, ви можете зателефонувати до служби медичних послуг з питань відхилень поведінки, щоб отримати ці послуги.

### **Немедичний транспорт**

Якщо у вас немає способу потрапити до лікаря, клініки, стоматолога чи забрати ліки чи іншу послугу, покриту планом Medi-Cal, ви можете мати право на немедичний транспорт. Після того, як ви зареєструєтесь до страхового медичного плану Medi-Cal, зателефонуйте до служб, щоб попросити організувати транспорт. Якщо ви користуєтесь платними послугами Medi-Cal, ви можете знайти транспортну компанію за адресою <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/Transportation.aspx>.

Якщо у вашому регіоні немає відповідного провайдера, ви можете звернутися за допомогою по електронній пошті на адресу [DHCS-Benefits@dhcs.ca.gov](mailto:DHCS-Benefits@dhcs.ca.gov). Будь ласка, **не** вводіть особистої інформації до свого першого електронного листа. Співробітники Department of Health Care Services (DHCS) надішлють вам відповідь безпечним електронним листом. Тоді вони запитають вашу інформацію. Рекомендовано звертатися за послугою принаймні за п'ять днів до вашої поїздки.

## **14. Як я можу отримати додаткову інформацію чи допомогу?**

Зателефонуйте до Служби допомоги Medi-Cal Department of Health Care Services (DHCS) за номером 1-800-541-5555. Цей дзвінок безкоштовний. Ви також можете зателефонувати до Служби омбудсмена DHCS за номером 1-888-452-8609, з понеділка по п'ятницю з 8:00 ранку до 5:00 вечора з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 17:00. Цей дзвінок є безкоштовним. Управління омбудсмена допомагає особам в програмі Medi-Cal користуватися своїми правами та обов'язками. Додаткову інформацію також представлено на сторінці DHCS: <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/YoungAdultExp.aspx>

**15. Що робити, якщо у мене є питання щодо послуг Medi-Cal та мого імміграційного статусу?**

Зверніться до кваліфікованого імміграційного адвоката щодо будь-яких питань, пов'язаних з вашим імміграційним статусом та послугами Medi-Cal. California Department of Social Services (CDSS) фінансує кваліфіковані некомерційні організації для надання послуг іммігрантам, які проживають у штаті California. Перелік провайдерів доступний на веб-сайті CDSS за адресою: <https://www.cdss.ca.gov/Benefits-Services/More-Services/Immigration-Services/Immigration-Services-Contractors>

Для отримання додаткової інформації про ресурси та імміграцію відвідайте веб-сайт Посібника для іммігрантів у штаті California за адресою: <https://immigrantguide.ca.gov/>